



Sajtó és Tájékoztatás

Az Európai Unió Bírósága
149/12. sz. SAJTÓKÖZLEMÉNY
Luxembourg, 2012. november 22.

A C-136/11. sz. ügyben hozott ítélet
Westbahn Management GmbH kontra ÖBB-Infrastruktur AG

**A vasúti személyszállítást igénybe vevő utasokat tájékoztatni kell a fő
összeköttetéseknek minősülő vonatok késéséről vagy kimaradásáról attól
függetlenül, hogy mely vasúttársaság biztosítja ezen összeköttetéseket**

*A pályahálózat-működtető köteles a vasúttársaságok rendelkezésére bocsátani a más társaságok
által biztosított összeköttetésekre vonatkozó valós idejű információkat*

A Westbahn Management GmbH vasúttársaság vasúti személyszállítási szolgáltatásokat nyújt Ausztriában a Bécs és Salzburg közötti vonalon. Ausztriában az ÖBB-Infrastruktur AG a pályahálózat-működtető, és ő üzemelteti az osztrák pályahálózat nagy részét, így a Bécs–Salzburg szakaszt is. Az ÖBB-Infrastruktur AG-nek rendelkezésére áll az általa üzemeltetett osztrák pályahálózaton közlekedő valamennyi vonat helyzetére vonatkozó valós idejű adat. Ezen adatokat továbbítják a különböző vasúttársaságok részére, amennyiben azok e társaságok vonataira vonatkoznak.

A Westbahn Management azt kérte az ÖBB-Infrastrukturtól, hogy bocsássa rendelkezésére a más vasúttársaságokra vonatkozó valós idejű adatokat annak érdekében, hogy tájékoztatni tudja az utasait a vonatok aktuális indulási időpontjáról, és hogy biztosítani tudja az összeköttetéseket. Az ÖBB-Infrastruktur azzal az indokkal tagadta meg az ezen információkhoz való hozzáférést, hogy főszabály szerint csupán az adott vasúttársaságra vonatkozó adatokat továbbítja. Azt javasolta a Westbahn Managementnek, hogy a többi vasúttársasággal kössön olyan megállapodást, amelyben ez utóbbiak hozzájárulnak a rájuk vonatkozó adatok továbbításához.

A Westbahn Management és más vasúttársaságok között azonban nem jött létre semmiféle ilyen típusú megállapodás. Mivel úgy vélte, hogy ezen adatok továbbításának a megtagadása ellentétes az uniós joggal¹, a Westbahn panaszt nyújtott be a Schienen-Control Kommissionhoz, amely a vasutat érintő ügyekben felmerülő jogviták elbírálására hatáskörrel rendelkező bíróság.

A Bíróság elé előzetes döntéshozatalra előterjesztett kérdéseivel a Schienen-Control Kommission azt kívánja megtudni, hogy egyrészt a fő összeköttetésekre vonatkozó információknak magukban kell-e foglalniuk a közzétett indulási idő mellett az említett összeköttetések késésére vagy kimaradására vonatkozó információkat és különösen a más vasúttársaságokra vonatkozó információkat. Másrészt a Schienen-Control Kommission azt kérdezi a Bíróságtól, hogy a pályahálózat-működtető köteles-e hátrányos megkülönböztetéstől mentes módon rendelkezésre bocsátani a más vasúttársaságok vonatainak helyzetére vonatkozó valós idejű adatokat, amennyiben ezek a vonatok biztosítják a fő összeköttetéseket.

A mai napon hozott ítéletével a Bíróság hangsúlyozza, hogy az utasok érdekeinek, valamint az uniós jog által kitűzött általános céloknak a tiszteletben tartása érdekében az utasoknak nyújtott információknak ez utóbbiak számára hasznosnak kell lenniük.

¹ A vasúti személyszállítást igénybe vevő utasok jogairól és kötelezettségeiről szóló, 2007. október 23-i 1371/2007/EK európai parlamenti és tanácsi rendelet (HL L 315., 14. o.) és a 2004. április 29-i 2004/49/EK európai parlamenti és tanácsi irányelvvel (HL L 164., 44. o.; magyar nyelvű különkiadás 7. fejezet, 8. kötet, 227. o.) módosított, a vasúti infrastruktúrakapacitás elosztásáról, továbbá a vasúti infrastruktúra használati díjának felszámításáról szóló, 2001. február 26-i 2001/14/EK európai parlamenti és tanácsi irányelv (HL L 75., 29. o.; helyesbítés: HL 2004. L 220., 16. o.; magyar nyelvű különkiadás 7. fejezet, 5. kötet, 404. o.).

E tekintetben az összeköttetések késésére vagy kimaradására vonatkozó információk, amelyekről az utas a kijelző táblán utazása előtt tudomást szerezhetett volna - feltéve hogy ezen információk abban az időpontban ismertek voltak -, olyan elemeknek minősülnek, amelyekről akkor is tájékoztatni kell az utast, amikor e vonatkésesek vagy kimaradások az indulását követően következnek be. Ellenkező esetben az utas számára az indulását követően csak a fő összeköttetések közzétett indulási ideje lenne ismeretes, azonban semmit sem tudna az indulását követően bekövetkezett változásokról, mivel a számára nyújtott információk már nem aktuálisak. **A vasúttársaságoknak tehát kötelességük a fő összeköttetésekre vonatkozóan valós idejű információkat szolgáltatni.**

A Bíróság megállapítja, hogy **e kötelezettség valamennyi fő összeköttetésre, tehát mind az érintett vasúttársaság, mind a más vasúttársaságok által biztosított fő összeköttetésekre vonatkozik.** Azon információk megszorító értelmezése, amelyekhez az utasoknak hozzá kell férniük, megakadályozná ez utóbbiak átszállásait. Ezen értelmezés megkérdőjelezné a tájékoztatás uniós jog által kitűzött célját az utasok arra való ösztönzésével, hogy azon nagy vasúttársaságokat részesítsék előnyben, amelyek valós idejű információkkal tudnak szolgálni az előbbiek utazásainak valamennyi szakaszára vonatkozóan.

A pályahálózat-működtető kötelezettségeivel kapcsolatban a Bíróság megállapítja, hogy a vasúti személyszállítás piacán a tisztességes verseny biztosítása érdekében garantálni kell azt, hogy az utasoknak hasonló minőségű szolgáltatásokat tudjon nyújtani valamennyi vasúttársaság. Ezért **a vasúttársaságoknak a vasúti infrastruktúrához való hozzáféréshez való jog gyakorlása érdekében a pályahálózat-működtetőktől a más vasúttársaságok által biztosított fő összeköttetésekre vonatkozóan valós idejű információkat kell kapniuk.**

Ebben az összefüggésben a Bíróság megjegyzi, hogy a különböző vasútállomások kijelző tábláin közzétett információkat nem lehet bizalmas vagy érzékeny jellegűnek tekinteni, ami megakadályozná azoknak a különböző érintett vasúttársaságok számára történő közzétételét.

Következésképpen a Bíróság kimondja, hogy a pályahálózat-működtető köteles hátrányos megkülönböztetéstől mentes módon a vasúttársaságok rendelkezésére bocsátani a más vasúttársaságok által üzemeltett vonatokra vonatkozó valós idejű adatokat, amennyiben ezek a vonatok biztosítják a fő összeköttetéseket.

EMLÉKEZTETŐ: Az előzetes döntéshozatali eljárás lehetővé teszi a tagállami bíróságok számára, hogy az előttük folyamatban lévő jogvita keretében az uniós jog értelmezésére vagy valamely uniós jogi aktus érvényességére vonatkozó kérdést terjesszenek a Bíróság elé. A Bíróság nem dönti el a tagállami bíróság előtti jogvitát. A nemzeti bíróság feladata, hogy az ügyet a Bíróság határozata alapján elbírálja. E határozat a tartalmilag hasonló kérdésben eljáró más nemzeti bíróságokat is köti.

A sajtó részére készített nem hivatalos kiadvány, amely nem köti a Bíróságot.

A kihirdetés napján az ítélet [teljes szövege](#) megtalálható a CURIA honlapon

Sajtófelelős: Lehóczki Balázs ☎ (+352) 4303 5499